

9692

Monatshefte

für deutsche Sprache und Pädagogik.

(Früher: Pädagogische Monatshefte.)

A MONTHLY

DEVOTED TO THE STUDY OF GERMAN AND PEDAGOGY.

Organ des

Nationalen Deutschamerikanischen Lehrerbundes.

Herausgegeben vom

Nationalen Deutschamerikanischen Lehrerseminar
zu MILWAUKEE, WIS.

Schriftleiter :

Max Griebisch, Seminardirektor.

Leiter der Abteilung für das höhere Schulwesen:

Prof. Dr. E. C. Roedder,

Staatsuniversität Wisconsin.

Funfzehnter Jahrgang.

1914.

Verlag:

National German-American Teachers' Seminary,

558 to 568 Broadway, Milwaukee, Wis.

TO THE
ATLANTIC
YANKEE

Der Jahrgang der Monatshefte für deutsche Sprache und Pädagogik beginnt im Januar und besteht aus 10 Heften, welche regelmässig in der Mitte eines Monats (mit Ausnahme der Ferienmonate Juli und August) zur Ausgabe gelangen.

Der jährliche Bezugspreis beträgt \$1.50, im voraus zahlbar.

Abonnementsanmeldungen wolle man gefälligst an den Verlag: Nat. German-American Teachers' Seminary, 558-568 Broadway, Milwaukee, Wis., richten. Geldanweisungen sind ebenfalls auf den genannten Verlag auszustellen.

Beiträge, das Universitäts- und Hochschulwesen betreffend, sind an Prof. Edwin C. Roedder, Ph. D., 1614 Hoyt Street, Madison, Wis.; sämtliche Korrespondenzen und Mitteilungen, sowie Beiträge, die allgemeine Pädagogik und das Volksschulwesen betreffend, und zu besprechende Bücher sind an Max Griebisch, (Nat. G. A. Teachers' Seminary, Milwaukee, Wis.) zu richten.

Die Beiträge für eine bestimmte Monatsnummer müssen spätestens am Schluss des vorhergehenden Monats in den Händen der Redaktion sein.

Inhaltsverzeichnis.

Offizielles.

Aufruf zum Anschluss an den Alumniverein	310
Aufruf zum Anschluss an den Leh- rerbund	1, 157, 193
Der 42. deutschamerikanische Leh- rertag	1, 117, 154, 189, 234, 241
Der 43. deutschamerikanische Leh- rertag, eine Umfrage	309
Gegenbesuch der deutschen Leh- rerschaft	189
Mitgliederliste des Lehrerbundes..	297
Neuer Jahreskursus des Lehrer- seminars	153, 193
Protokoll des 42. Lehrertages . . .	234
Sommerkursus des Lehrerseminars	41

Maier, Moses, Anschauungsmittel beim deutschen Unterricht	278
Menger, F. J., Victor Blüthgen . .	82
Mensel, Ernst H., Some Aspects of Modern Language Teaching in this Country	128, 162
Price, Wm. Raleigh, Condition of Modern Language Teaching in the State of New York, and some Remedies	201
Radosavljevich, P. R., Die moder- nen Lernmethoden	168, 195
Röseler, Oswald, Der deutsche Volksschullehrerstand	265
Stewart, C. T., The Study of Li- terature	346

Berichte, Notizen.

Aufsätze.	
Appelmann, A. H., Eine moderne Dichterin und ihr Werk	311
Bücklers, Rich., Die Erziehungs- theoretiker der Römer	52
Burckhardt, Oskar, Die amerikani- sche Bühne als Bildungsfaktor .	246
Elselmeyer, John, Die Verweibli- chung unseres Erziehungswesens	77
Fick, H. H., Heinrich Doerner . . .	350
Fink, Franz Nik., Wie sich die Sprache ändert	11
Grossmann, Maxim. P. E., Montes- sori und Moderne Erziehungs- probleme	117, 158
Hausaufgaben	43
Hess, John A., Anschauungsunter- richt für Sprachlehrer	353
Klaeber, F., Das deutsche Volk in der Stunde der Prüfung	341
Kock, Henry E., The Poem as a Factor in the Teaching of Mod- ern Languages	314
Koller, Armin H., Methods of Teaching Prose Composition . . .	54, 87
Kramer, Emil, Der Unterricht in der deutschamerik. Geschichte..	284

Buser, H., Erste Tagung des deut- schen Germanisten-Verbandes . .	126
Elselmeyer, J., Preliminary State- ments by Chairman of Commit- tees of the Commission on the Reorganization of Secondary Schools	65
Elselmeyer, J., Report of the Com- missioner of Education for the year ended June 30, 1912	321
Eisenlohr, B. A., Versammlung der Central Division der Modern Language Association	61
Griebsch, M., Tätigkeit des Leh- rerseminars 1913/14	286
Handschin, Ch. H., Jahresver- sammlung der Modern Language Association	60
Kramer, Emil, Amerikanische Landschulen	16
Kriegsstimmen	229, 230, 232, 305
Roedder, E. C., Erste Jahresver- sammlung der Wisconsin Asso- ciation of Modern Foreign Lan- guage Teachers	207
Urteile über den Sommerkursus des Lehrerseminars	92

22 Feb 1915 - Stecher - 1.50 d. 80

Korrespondenzen.

Alumnecke	361
Baltimore (Karl Otto Schönrich, Helene C. Scharf).....	94, 135
Buffalo (J. L. Lübben).....	18, 95, 176
Cambridge, Mass. (F. Schoene- mann)	181
Chicago (A. S. B. Emes).....	20, 96, 177, 208, 325, 356
Cincinnati (E. K.).....	20, 67, 96, 178, 326, 357
Cleveland (B. M.).....	136
Frankfurt a/M. (Direktor Walter)	232
Kalifornien (V. Bühner).....	68
Madison	69
Milwaukee (H. Slegmeyer).....	22, 70, 98, 136, 179, 209, 289, 327, 359
New York (R. O. H.)	23, 137, 179, 360
Oxford (C. H. Handschin).....	94, 143
Philadelphia (Emma Haevernick)	328
Pittsburgh (H. M. Ferren).....	23, 70, 138
Radcliffe-Wellesley (R. P.).....	98

Umschau.

Amerika.

Altona, Neb., Gesangverein „Froh- sinn“ feiert gold. Jubiläum...	100
Aurora, Neb., Deutschunterricht eingeführt	100
Boston, Sprachunterricht, Fort- bildungsschulen, Ferienschulen eingeführt	212
Brandes, Georg, besucht Ame- rika	211
Bundeserziehungsamt, Rund- schreiben 6	183
Chicago, Der Fall Young 25, 141, Statistik zur deutschen Bü- cherei	26
Universität erhält drei neue Gebäude	74
Universität erhält Lehrstuhl des Russischen	364
Stundenplan der High Schools geändert	101
Lehrstuhl für Elementarschu- len genehmigt	140
Enthüllung des Goethedenk- mals	183
Besprechung der Kriegserge- nisse in den Schulen.....	328
Cincinnati, Legung von geräusch- dämpfendem Pflaster	26
Rattermann feiert 81. Geburts- tag	26
Direktor Schmid pachtet Tea- ter	183
Cleveland, Schulverein berichtet Zunahme der deutschen Schü- ler	73
Ausschaltung des Deutschun- terrichts droht	182

Deutschunterricht erleidet Schlappe	258
Gehaltsbewegung durch Schul- vereine angeregt	90
Lehrer schlossen sich Federa- tion of Labor an.....	211
Superintendent Frederick vor Gericht	328
Davenport, Deutschunterricht darf nicht abgebrochen werden	142
Deutschunterricht eingeführt in Mt. Lebanon Township, Pa...	328
Deutschunterricht eingeführt in Jonesboro, Illinois	329
Deutschunterricht eingeführt in Aurora, Neb.	100
Deutschunterricht eingeführt in Omaha, Neb.	73
Deutschunterricht eingeführt in Ann Arbor, Mich.....	290
Deutschunterricht eingeführt in in San Franciscos Handels- schulen	73
Deutschunterricht eingeführt in Portland, Oregon	72
Diphtheriabazillen auf Bleistif- ten	74
Direkte Methode, Lehrervereini- gung von Missouri erklärt sich dafür	72
Evansville, Teilnahme am Deutschunterricht gewachsen.	257
Ferienschulen in Boston einge- richtet	212
Flügel, Dr. Ewald, am 15. No- vember gestorben	362
Fortbildungsschulen in Wiscon- sin	26
Fortbildungsschulen in Boston eingeführt	101
Freiluftschulen in Amerika.....	26, 101, 182
Fremdsprachlicher Unterricht, seine Verlegung in Elementar- klassen.....	100, 183, 259, 290
Germanistic Society of America, Jahresbericht 1912/13	73
Society Quarterly erscheint.....	211
Ginn, Edwin, am 21. Januar ge- storben	74
Haftpflicht der Stadt Milwaukee für Unfälle auf Spielplätzen verneint	362
Illinois, Lehrerstatistik	132
Indiana, Spezialkurs für Lehrer des Deutschen an Universität	183
Indianapolis, Phil. Rappaport ge- storben	25
Indianapolis, Lehrer erhalten Zu- lage	258
Kalifornien, Gegenzeichnung von Gehaltsanweisungen	26

Kallifornien, Tätigkeit des deutschamerik. Verbandes..73,	141	Nation, The, zeigt Änderung in Schriftleitung an	141
Kipling über amerikanische Erziehung	259	Nebraska, Flachsmann als Erzieher aufgeführt	72
Körperliche Züchtigung in Knoxville, Tenn., untersagt.....	74	New London, Conn., Deutsch in den Abendschulen gelehrt....	74
Kriegsstimmen aus amerikanischen Zeitschriften..292, 364,	365	New York, Stadtbibliothek erhält Bücher über Kaiser Wilhelm II.	26
La Crosse, Freigabe von Schreibmaterial hört auf.....	362	New York, Studienreise der Universität nach Deutschland....	27
Lehrerseminar.		New York, Statistik zur deutschen Bevölkerung in New York	102
Abgangsprüfungen der Abiturienten	210	New York, Deutschunterricht wird nicht ausgedehnt.....	140
Alumni veranstalten Schnitzler-Abend, 27. Februar.....	99	New York, Bericht des deutschen Hauses 1911/13.....	141
Alumni halten Jahresversammlung ab	328	New York, Dr. Ernst Richard am 20. November gestorben..	362
Alumni hören Vortrag von Seminarlehrer Röseler	139	Omaha, Neb., Stadtinger wird Superintendent des Deutschunterrichts	73
Beitrag von \$100 vom Staatsverband Detroit	72	Peckham, George W., gestorben	74
Besuch von Dr. Heinr. Splero	139	Philadelphia, McAllister gestorben	26
Besuch von Dr. K. Yoshida...	140	Philadelphia, Verheiratete Lehrerinnen nicht zugelassen....	259
Besuch von Amalia von Ende.	72	Philadelphia, Die neue Gehaltskala	259
Ferienkursus	72, 181, 290	Portland, Ore., Deutscher literarischer Klub gegründet.....	72
Inspektion durch Lehrausschussmitglieder des Verwaltungsrates	139	Portland, Ore., Deutschunterricht in Elementarschulen eingeführt	72
Resignation des Herrn Lenz entgegengenommen	25	Portland, Ore., Besondere Lehrer für Abendschulen	362
Abschiedsfest für Herrn Lenz	72	Sexuelle Aufklärung	142
Schüler beginnen Unterrichtspraxis an Schulen.....	139	Spanisch in Schulen eingeführt.	328
Schüler führen Pineros „The Magistrate“ auf	181	Texas, Amtszeit eines Lehrers dreier Jahre	74
Seminargesellschaft hält Sitzung ab; Jahresbericht.....	181	Toledo, Lehrer im Schulrat....	258
Veränderungen im Lehrkörper	290	Toledo, Gehaltserhöhungen bewilligt	362
Michigan, Schulbehörde verlangt Statistik zu Deutschunterricht	183	Tombo, Rud. Jr., am 22. Mai gestorben	211
Michigan, Schönschreiben in Lehrerbildungsanstalten eingeführt	212	Trennung der Geschlechter in Seattle vorgenommen	290
Michigan, Konvent des Arbeiterbundes tritt für Deutschunterricht ein	258	Washington, Staat, Thomas Francis Kane verlässt Universität	27
Michigan, Ann Arbor führt Deutsch in Elementarschulen ein	290	Washington, Staat, Lehrer in High Schools müssen Abiturienten eines College sein....	211
Michigan, Kühnemann in Ann Arbor	329	Winchester, Mass., Keine Geschenke für Lehrer.....	26
Madison, Deutsches Haus eröffnet	257	Wisconsin, Modern Language Teachers, Jahresversammlung	140
Milwaukee, Literarische Gesellschaft gegründet	139	Woman Peril in Education, Auszug aus Aufsatz von F. E. Chadwick in Educational Review	100
Milwaukee, Normalschule führt Lehrerkurse ein	181	Youngstown, Tätigkeit deutscher Vereine	73
Modern Language Association, Jahresversammlung	26		
Montessori in Amerika.....	26		
Münsterberg vs. Wiener.....	330		
Mutterrecht der Lehrerin vor Gericht	140		

Zahnpflege, Detroit macht sie Faktor in Versetzung.....	101	Rissmann-Stiftung des Verlags Klinkhardt	102
Zeichnen, Ausstellung von Arbeiten durch Bundeserziehungsamt	101	Schulbildung im deutschen Heere	103
<i>Deutschland.</i>		Universitätsstatistik	259
Allgemeiner deutscher Lehrertag in Kiel.....	27, 103, 260	Verein für Deutschum im Ausland ladet Dr. Hexamer ein..	212
Ausstellung für Buchgewerbe und Graphik	102, 212	Volksschulstatistik	213
Baden, Spinnkurse veranstaltet.	27	Zeitschrift für Philosophie und Pädagogik stellt Erscheinen ein	362
Behagel, 25 Jahre in Glessen..	27	<i>Österreich-Ungarn.</i>	
Berlin, drei deutsche Professorinnen	27	Analphabeten-Statistik	260
Berlin, Weibliche Rektoren angestellt	212	Krieg und Schule.....	292
Berlin, Königl. Bibliothek eingeweiht	213	Zahl der Deutschen in Österreich	213
Blüthgen, Viktor, 70 Jahre alt..	75	<i>Belgien.</i>	
Deutschamerikanischer Wirtschaftsverband gegründet.....	213	Klerikales Schulgesetz angenommen	261
Eichendorff-Gesellschaft gegründet	103	<i>Bulgarien.</i>	
Ferienordnung 1914/15	184	Lehrer verlangen Zahlung rückständiger Gehälter	28
Fichte, Gedächtnisfeier in Jena	102	<i>China.</i>	
Fichte, Datum seines Todestages berichtet (29. Januar).....	142	Konfuziusverehrung erneuert...	28
Flügel, Dr. Otto, gestorben.....	362	Schulreformen	105
Frankfurt a/M., Eröffnung der neuen Universität	102	<i>England.</i>	
Haeckel feiert 80. Geburtstag..	213	Streik der Lehrer in Herefordshire	104, 213, 368
Impffrage im Reichstag erörtert	212	Lehrerstatistik	261
Internationaler Kongress für Volkserziehung	212, 292	Einführung des Russischen in .. Universitäten befürwortet....	365
Kassel, Anlegung eines botanischen Schulgartens	27	<i>Indien.</i>	
Kerschensteiner feiert 60. Geburtstag (29. Juli).....	260	Öffentliche Bibliothek in Baroda	104
Kriegsstimmen	260, 291, 363	<i>Süd-Amerika.</i>	
Lehrer und Krieg.....	329, 363	Zusammenschluss aller Deutschen in Brasilien.....	104
Leipzig, Besuch von Dr. Judd, Chicago	75	Herausgabe einer Zeitschrift für Süd-Amerika geplant	28
Lesebuch in seiner gegenwärtigen Gestalt angegriffen.....	27	<i>Vermischtes.</i>	
Linkskultur ein Fehlschlag.....	75	Das alte Manne will rausgehn..	368
München erhält Besuch von amerikan. Lehrern	74	Das deutsche Märchen, Schulaufführung	29
Olympische Spiele, Budgetkommission des Reichstags weist Zuschuss ab	75	Deutsches Universitätsleben	214
Pädagogische Blätter für Lehrerbildung erweitern Interessenkreis	103	Deutschland, Deutschland über alles	331
Preussen, Konfessionelle Zusammensetzung der Volksschulen.	102	Diktat	217
Preussen, Volksschullehrerstatistik	213	Durch Millionen zuckt es schnell.	331
Preussen, Besuch der Universitäten durch Ausländer beschränkt	212	Fahrbare Schulzahnklinik	293
		Finnische Volksschulen	368
		Haldane über Deutschland.....	367
		Ibsen als Pädagoge	369
		Jäger aus Kurpfalz	368
		Koedukation	293
		Kampf um einen Buchstaben	106
		Kinderaussagen	105
		Kinematograph	219
		Körperliche Züchtigung	185, 293
		Kriegsgeschichten	331, 366, 367

Masernfrage	185	Fischer, Konrad, Märchen für Jung und Alt (Roedder).....	145
Mehr Selbstachtung!	184	Göbelbecker, L. F., Lernlust, eine Comenius-Fibel	108
Rosegger-Spende	368	Göbelbecker, L. F., Offenes Auge, Leichter Sinn, Lesebuch.....	108
Russische Gymnasien	331	Göbelbecker, L. F., Das Kind in Haus, Schule und Welt.....	108
Psychologie im Lehrplan der hö- heren Schule	215	Göbelbecker, L. F., Jugendlust, Lesebuch (J. E.).....	109
Sohn und Vater.....	331	Hervey, Wm. A., Schiller, Kabale und Liebe (Roedder).....	32
Stellung der Pädagogik.....	216	Kluge, Fried., Wortforschung und Wortgeschichte (Roedder)	143
Störungen, die durch vergrösserte Drüsen hervorgerufen werden..	216	Krause, Karl A., Bücherschau....	332
Streik der Lehrer in Herfordshire	368	Kuehnemann, Eugen, Vom Welt- reich des deutschen Geistes (Roedder)	219
Überschätzung der Rechtschrei- bung	214	Langenbeck, W., Englands Welt- machtstellung (Rittinghaus)...	224
Zeichenunterricht	217	Leyen, Friedr. von der, Studium der deutschen Philologie (Roed- der)	143

Gedichte.

Beyer, Ad. A., Bist du deutsch?..	332	Lieder, Fred. W. C., Moser, Der Bibliothekar (Roedder)	375
Bosse, Jahresrückblick	28	Lyon, Otto, Neuere deutsche Lyrik (K. S.)	224
Nicolay, Clara L., Die deutschen Riesen	294	Mackensen, Koedukation an höhe- ren Lehranstalten (J. E.).....	370
Salus, Hugo, Die Lehrerballade..	261	Minckwitz, Rich. Alex. von, Schil- ler, Wilhelm Tell (Roedder)...	32
Schauermann, K., Der Ulan.....	294	Moll, A., Wie erhalten wir unsere Stimme gesund? (J. E.).....	373
Schneider, Aug., Bummler und Wackes	29	Müller, Ernst, Kurz, Ausgewählte Erzählungen (Roedder)	145
Wechsler, Emil, Ferienzeit.....	218	Oertel, Otto, Deutscher Stil (Roed- der)	146

Bücherbesprechungen.

Adams, W. A., Rogge, Der grosse Preussenkönig (Price)	374	Porterfield, A. W., An Outline of German Romanticism (Bruns)..	369
Amelung, H., Bettine von Arnim, Goethes Briefwechsel mit einem Kind (F. Bruns).....	369	Raab, Bertha, Die Lehrerfahrt durch Deutschlands holde Gauen (Kramer)	36
Baumann, Gust., Ursprung und Wachstum der Sprache (Roed- der)	143	Rattermann, H. A., Spätherbstgar- ben (Kramer)	107
Beck, Fried, Americana Paedago- gica (J. E.)	222	Rein, Wilh., Pädagogik in syste- matischer Darstellung (J. E.)..	109
Bergmann, K., Der deutsche Wort- schatz auf Grund des deutschen Wörterbuches von Weigand (J. E.)	221	Reis, Hans, Die deutschen Mund- arten (Roedder)	143
Betz, Fred., Peterli am Lift (H. Keldel)	148	Rutishauser, F., Chemische Schü- lerübungen (H. A. L.).....	373
Bourne, H. E., and Benton, E. J., A History of the United States (J. E.)	372	Schlager, Paul, Pädag. Jahresbe- richt 1913 (M. G.).....	221
Breul, Karl, Schiller, Braut von Messina (Roedder)	32	Schmidhofer, Martin, Zweites Le- sebuch für amerikan. Schulen (M. G.)	107
Crume, G. O., Grillparzer, Libussa (Kind)	109	Schütze, Martin, Grillparzer, Des	
Evans, M. B., and Merchant, Elis., Ein Charakterbild von Deutsch- land (Haertel)	373		
Flick, H. H., Hin und Her (M. G.)	221		

Meeres und der Liebe Wellen (Kind)	109	Watzke, Ad., Kürnberger, Auf- sätze über Fragen der Kunst und des öffentlichen Lebens (Roedder)	145
Sperl, Aug., Burschen heraus! (F. G. G. Schmidt)	146	Welse, O., Musterstücke deutscher Prosa zur Stilbildung und zur Belehrung (Roedder)	146
Sturm, F. B., Stern, Die Wieder- täufer (Roedder)	374	Wettstein-Schmid, Betty, Im Däm- merschein (Roedder)	375
Sütterlin, L., Werden und Wesen der Sprache (Roedder)	143		
Vos, B. J., Schiller, Wilhelm Tell (Roedder)	32		

